

# 1 Tesalonicenses

*Paulo cãhã joarocaha Jesu yainare Tesalónica macainare*

<sup>1</sup> Yũhũ Paulo, Silvano, Timoteo sã tiaro ahri pũ mehne mũsare noa dutija. Mũsa sehe Tesalónica macaina mari Pũcũ Cohamacũ yaina jira. Mari pũhtoro Jesucristo yaina cãhã jira mũsa. ã jina Cohamacũ mari Pũcũ, mari pũhtoro Jesucristo ti cahã mehne mũsare noa dutija. Cohamacũ yoad-hoa mehne noano jiga mũsa.

*Jesu yaina Tesalónica macaina sehe Jesure noano wacũ tuaha*

<sup>2</sup> Cohamacũre sinina, jipihtina Jesure mũsa wacũ tuaare wacũna “Noabiara sãre”, nirucuja sã mũsare. Cohamacũre sinina, mũsa ya cjihtire ã sini payorucuna nija sã.

<sup>3</sup> Mũsa sehe Jesucristore noano wacũ tuayuhca. ã wacũ tuana, Jesu yare yoayuhca mũsa. Jesu-cristore, paina cãhũre cahĩyuhca mũsa. ã cahĩna, Jesu yare tuaro yoana niyuhca mũsa. Jesucristore mari pũhtorore wacũ tuarucuyuhca mũsa. ã wacũ tuarucuna mũsare to yũhdohtore masina, tíre cohtana niyuhca mũsa. ã yoa tirore wacũ tua duhuerayuhca mũsa ñano yũhdũpanahta. Cohamacũ mari Pũcũre sinina, tíre mũsa ã yoarire wacũja sã.

<sup>4-5</sup> Sã coyeya, Cohamacũ to cahĩna jira mũsa. Mũsare to beserire masija sã. Sohõ jiri pja

m̄sare noaa buheare buhena ã yahunocana nierahi m̄sare. Espíritu Santo to tuaa mehne noaa buheare buhena nii m̄sare. ã buhena tí buhea quihõno jich̄ noano masii sã. ã jina m̄sa watoi sã jina, sã yoarire masina m̄sa. M̄sare yoadohona ã yoai sã. M̄sare buheina jina Cohamac̄ to beserina m̄sa jich̄ masija sã.

6 Sohõ jiri p̄jap̄re m̄sa ñano yuhduina jina, noaa buheare cahmare m̄sa. M̄sa ã cahmach̄, Espíritu Santo sehe m̄sare noano wahchech̄ yoare. To ã yoach̄ m̄sa sehe sãre ñ̄ cū, sã yoariro seheta yoare. ã yoana Jesu c̄h̄re ñ̄ cūre m̄sa.

7 ã jia Jesu yaina Macedonia yahpa macaina, Acaya yahpa macaina c̄h̄ Jesu yare m̄sa yoarire masire. ã masia tina c̄h̄ m̄sare ñ̄ cū, m̄sa yoariro seheta yoara.

8 Macedonia yahpa macaina Acaya yahpa macaina c̄h̄ mari p̄htoro yare m̄sa buhech̄ t̄horocare. Cohamac̄re m̄sa wacū tuarire t̄horina sehe tina dihta jierare. Jipihtiro macaina m̄sa wacū tuarire t̄hoyuhti. ã jia sã tinare yahuerapach̄ta tíre masi tuhs̄re tina.

9 ã jia m̄sa cahai sã tinirire, sãre m̄sa noano piti bocarire yahure tina jipihtiro macainare. ã yoa Cohamac̄ sehere wacū tuana, “Cohamac̄ jira”, m̄sa nia mas̄rine m̄sa cohānocarire, Cohamac̄ ya sehere m̄sa yoarire yahure tina jipihtiro macainare. Tiro Cohamac̄ sehe catiriro, Cohamac̄ waro jira.

10 ã yoaa “Cohamac̄ mac̄nore m̄anop̄ tahtirore Tesalónica macaina cohtaa nina”, ni yahura masa m̄sare. To mac̄nore yariariro

cjirore Cohamacu masori jire. To ã masochu to macano Jesu sehe marine ñabiaro to buhiri dahreborinare yuhdori jire.

## 2

*Tesalónica wama tiri macapu to dahrarire yahuha Paulo*

<sup>1</sup> MUSA cahai jina sã ã jinocana niera tii. MUsare noano yoadohoina jia tii sã. Tíre noano masina mUSA, sã coyea.

<sup>2</sup> ã yoa Filipoi jina ñano sã yuhdurire, sãre ñano ti yoarire potocãta masina mUSA. Sãre ti ã yoapachuta Cohamacu to yoadohoa mehne cuiro marieno Cohamacu yare noaa buheare buhei sã mUSA cãhure. Sãre masa payu ti ñu tuhtipachuta noaa buheare buhei sã mUsare.

<sup>3</sup> MUsare buhena noano sã masirire buhei sã mUsare. ã buhena mUsare dojomehne duana nierahi. ã yoa mahñoerahi.

<sup>4</sup> Cohamacu to cahmano seheta buheja sã. Noa buheare buhehtina cjihtire Cohamacu besere sãre. To ã beserina sã jichu to ya buheare sã buhechu noa nina, Cohamacu to ñuchu. ã jina õ seheta buheja sã. Masa ti tãho ji cohtire buhena nieraja sã. Cohamacu sehe sãre to ñu ji cohto cjihtore to yare buheja sã. Tiro sehe mari tãhotuare, dohse mari yoa duaare noano masina.

<sup>5</sup> Noa buheare buhena tãho ji coaa duseri mehne buhena nierahi. Ahrire masina mUSA. ã yoa sã buhena, mUsare paye barore wapa cahmana nierahi sã. Ahrire Cohamacu masina. Potocã nii nija.

6 Ñ buhena masa sãre ti ñu wahãhti cjihtire yoana nierahi sã. Músare paina cũhure sãre ñu wahã dutina tana nierahi.

7 Ñ ñu wahã dutierapanahta Cristo to cõrina jija. Ñ jina músare wapa cahmaboa sã. Ñ yoa puhtoia yoaro sehe músare dutiina jiboa sã. Wiho mejeta numino wihãrirocãre to noano buchoriro seheta noano nihi siaroca dero yoai sã músare.

8 Ñ jina músare noano cahmana, Cohamacu yare noaa buheare buhei sã músare. Ñ yoana tí dhtare yoerai músare. Músare noano yoadohoi sã catisinina waro. Sã cahĩna musa jichu músare ã yoadohoi sã.

9 Ñ músare cahĩna tuaro yoadohoi sã músare. Tíre wacũna musa, sã coyea. Cohamacu yare noaa buheare buhena musa cjuare sini cariboerai músare. Ñ jina dachopu, ñamipu cũhure dahrai sã.

10 Noano, músare ñano papero marieno, mahõono marieno músare Jesu yainare sã yoarire masina musa. Cohamacu cũhu tíre masina.

11 Ñ jina ti pũcro to pohnare to noano yahu to wahchechu yoariro seheta musa cũhure yahuna wahchechu yoai músare. Tíre masina musa.

12 Puhtoro Cohamacu to sũho jiropu, noa yuhduaropu músare pjirocare. Ñ jina to yaina musa jichu Cohamacu to cahmariro seheta músare ji dutii sã.

13 Cohamacu yare músare sã yahuri cjirire musa tuhona, õ sehe ni tuhature musa: “Masa ti mu sũro ti buhea jierara. Cohamacu ya buheata jira”, ni tuhature musa. Tíre musa tuhotechu masina wahcheja sã. Ñ jina Cohacure sinina

“Noana”, nirucuja sã tirore. Tóih̄ta jira. M̄sare sã buhea Cohamac̄ durucua potocã jiata nina. ã jiro Cohamac̄ m̄sa Jesure wacũ tuaina jich̄ to ya buhea mehne m̄sare noaa sehere cohtotach̄ yoaro nina.

<sup>14</sup> Jesucristore wacũ tuainare Judea yahpa macainare ti yoariro sehet̄a m̄sa c̄h̄re yoare paina. Judea yahpa macainare Jesu yaina sehere judio masa ñ̄ano ȳhd̄ch̄ yoare. M̄sa c̄h̄re m̄sa ya dihta macaina ãta ñ̄ano ȳhd̄ch̄ yoare.

<sup>15-16</sup> Judio masa sehe Cohamac̄ yare yahu m̄ht̄aina cjirire panop̄ macainare wajãa tiri jire. ã jia mari p̄ht̄oro Jesu c̄h̄re wajãri jire tina. Tuhs̄, tina sãre cohãre. Cohamac̄re tina cahyach̄ yoahre. ã yoaina jia, paȳ masare ñ̄ tuhtira tina. Judio masa jierainare Cohamac̄ yare sã yahu duamai tina c̄h̄re pichac̄ap̄ waha-borinare “Cohamac̄ ȳhdojaro”, nina. Sã ã yahu duapach̄ta judio masa sehe sãre ne Cohamac̄ yare painare yahu dutierare. ã yahu dutieraa pj̄iro buhiri ti namoa nina tina. Mip̄re tinare tuaro Cohamac̄ buhiri dahrerohca j̄na.

*Paulo Tesalónica macaina cahap̄ pari turi tini duamaha*

<sup>17</sup> Sã coyea, mip̄re mahanocã m̄sa mehne jierana m̄sare wacũna nija. ã jina m̄sare tuaro ñ̄ duana, m̄sa cahai waha duamai.

<sup>18-19</sup> Cãa tahari ȳh̄ Paulo m̄sare ñ̄i waha duamai. Ȳ ã waha duapach̄ta Satana sehe sã wahaborirore d̄cat̄are. ã jina wahaerahi sã. Sãre wahchech̄ yoaina m̄sa jich̄ m̄sare ñ̄ duamai. Mari p̄ht̄oro Jesu ahri yahpap̄ to tjua tach̄ m̄sa

sehe sãre wahchechũ yoanahca. ã jina wahchea mehne mũsa mehne Jesu panoi ducunahca.

<sup>20</sup> ãta jira. Mũsare ñũno Jesu sehe “Noano buheri jira mũsa”, ninohca sãre. ã jina noano wahcheja sã.

### 3

<sup>1-2</sup> ã yoa mũsare yoari pja ñũerana mũsare tuaro tuho duana tíre wacũna, Timoteore mũsa cahapũ warocai. Tiro mari coyeiro Jesu yairo Cohamacũre dahra cohtariro jiro, sã mehne noaa buheare buheriro jira. ã jina tirore warocai Jesucristore noano mũsa wacũ tuahti cjihtire, mũsa wahchehti cjihti cãhũre. Tirore warocana sã sahsero Atena wama tiri macai tjuai.

<sup>3</sup> Mũsa ñano yũhdũpanahta Jesu yare mũsa cohãerahto cjihtore warocai sã Timoteore. Jesu yaina jina ñano yũhdũnahca mari. Tíre masina mũsa.

<sup>4</sup> Mũsa mehne tó panopũre jisina mari ñano yũhdũhtoretã yahu tuhsũi mũsare. ã jina sã niriro seheta mari ñano yũhdũi. Tíre mũsa noano masina.

<sup>5</sup> ã jicũ mũsare yoari pja ñũeracũ mũsare tuaro tuho duai. ã jicũ Jesure mũsa wacũ tuarire masii tai Timoteore warocai yũhũ. “Watĩno mũsare ñano yoa dutiri” nicũ, “Mũsare sã buheri cjirire mũsapũ duhuri” nicũ, tirore warocai yũhũ.

<sup>6</sup> ã yoa mipũre Timoteo mũsa cahapũ jiro sã cahapũ tju wihihre. ã tju wihiro noaa quitire sãre yahure tiro. Jesure mũsa noano wacũ tuaare, painare mũsa cahã cãhũre tiro yahure sãre. ã ni tuhsũ sãre mũsa noano wacũrĩre, mũsare sã

ñu duariro seheta m̄sa c̄hu tuaro s̄re m̄sa ñu duarire yahure s̄re tiro.

<sup>7</sup> Ā jina s̄ coyea, mip̄re s̄ ñano yuhd̄panahta m̄sa Jesure noano wac̄u tuach̄u t̄hona s̄ wahcheja.

<sup>8</sup> Jesure m̄sa noano wac̄u tuarire to yare m̄sa coh̄erarire t̄hona noano yajeri s̄aja s̄.

<sup>9</sup> M̄sare ā ni t̄hotuna, Cohamac̄u to ñurocaroi s̄ tuaro wahcheja. Ā wahchena Cohamac̄ure “Noana”, nija s̄.

<sup>10</sup> Dacho c̄hure, ñamip̄u c̄hure Cohamac̄ure sinija s̄ m̄sare s̄ ñhti c̄jhtire. Jesu yare m̄sa noano masi pah̄och̄u yoa duaja s̄ noano m̄sa tirore wac̄u tua namohto sehe.

<sup>11</sup> Cohamac̄u mari P̄cu to basi, mari p̄htoro Jesu c̄hu s̄re ti yoadohoch̄u cahmaja s̄ m̄sa cahap̄u s̄ wahahto sehe.

<sup>12</sup> Ā yoa mari p̄htoro Jesu jipih̄tina m̄sa mehne macainare, jipih̄tina paina c̄hure cah̄i namoch̄u yoajaro m̄sare. M̄sare s̄ cah̄ihiro seheta tuaro cah̄i namoch̄u yoajaro m̄sare.

<sup>13</sup> M̄sare noano to yoadohoch̄u, buhiri marieina, ñaa marieina jinahca m̄sa, Cohamac̄u mari P̄cu to ñch̄u. Mari p̄htoro Jesu jipih̄tina to yaina buhiri marieina mehne ahri yahpap̄u tjua taro ā jiina jich̄u yoajaro m̄sare.

## 4

*“Cohamac̄ure ji coach̄u yoa duana õ sehe yoaga”,  
ni yahuha Paulo*

<sup>1</sup> Mip̄re Jesu mari p̄htoro to dutiro mehne m̄sare õ sehe ni yahu batoaja: “Cohamac̄ure

ji coachu yoa duana õ sehe yoaga”, ni buhei sã m̃sare. Sã ã buheri baharo sã buheriro se-heta yoayuhti m̃sa. M̃sa ã yoariro seheta yoa namoga. Tíre tuaro yoa dutija m̃sare.

<sup>2</sup> Jesu mari puhtoro to buhe dutiro mehne m̃sare sã buherire noano masina m̃sa.

<sup>3</sup> Ahrire m̃sare yahu namoihtja: M̃sa õ sehe jichu cahmana Cohamacu: Ñaare yoaeraina, Cohamacu yare yoaena jiga. ã jina numia mehne ñano yoaena tjiga. M̃sa c̃hu numia m̃sa mehne ñano yoaena tjiga.

<sup>4</sup> Ñano yoapero marieno, ño payoro mehne m̃sa namosãnumiare c̃haga. Cohamacu m̃sa tíre m̃sichu cahmana.

<sup>5</sup> Cohamacure cahmaeraina Cohamacure masieraina ñaare goa pja, numia mehne ñano ti yoariro seheta yoaena tjiga m̃sa c̃hu.

<sup>6</sup> M̃sa ã yoachu cahmaerara Cohamacu to yairore m̃sa coyeirore m̃sa ñano yoerahto sehe. M̃sa ã ñano yoana m̃sa coyeirore yuhduhcana nica. Mari puhtoro Cohamacu tí ñaare ti yoachu ñano buhiri dahrehtiro jinocanota nina. ã jina tíre yahu tuhsu m̃sare “Tí buhirire buhiri tiri”, nina.

<sup>7</sup> Ñaare yoahntina cjihtire beserari jire marine Cohamacu. Ñaare yoaeraina cjihtire beseri jire marine.

<sup>8</sup> ã jina jipihntina m̃sa ahri sã buherire yuhduhcana, masa ya buhea sehere yuhduhcana nierara m̃sa. Cohamacu ya sehere yuhduhcana nina. Tiro m̃sare Espíritu Santore wariro jira.

<sup>9-10</sup> M̃sa coyeare Jesu yainare m̃sa cahñhtire Cohamacu m̃sare buhe tuhsu jire. To ã buhechu



potocãta Jesu yainare Macedonia macainare jip-  
ihtinare noano cahĩna m̄sa. M̄sa ã cahĩch̄u  
ñ̄na “M̄sa coyeare cahĩga”, ni buheraja m̄sare.  
Tinare cahĩ tuhs̄ra m̄sa. ã ni buhe namo-  
erapanahta ahri sehere m̄sare dutija. Mip̄re  
painare m̄sa cahĩno seheta cahĩ namoga m̄sa.

<sup>11</sup> ã yoa m̄sa basi cahma ñ̄ tuhtiro marieno  
jiga m̄sa. Painare soro ni durucuena tjiga. ã  
ñ̄nocahga tinare. ã jina m̄sa ya dahraa sehere  
noano dahraga. Panop̄ta m̄sare ã yoa dutii.

<sup>12</sup> ãta yoaga m̄sa, paina m̄sare ti ñ̄o payohto  
sehe, paina yare m̄sa cariboerahto sehe.

### *Ahri yahpap̄re Jesu to tjua tahtore yahua Paulo*

<sup>13</sup> Coyea, mip̄re yariarina cjirire yahuihtja  
m̄sare: Jesure cahmaeraina Cohamac̄u cahap̄u  
wahasi. ã jia tina mehne macaina ti yariach̄u  
ñ̄na tuaro cahyara. Yariarina cjiri ti wahahtore  
quihõno noano m̄sa masich̄u cahmaja sã, paina  
ti cahyariro seheta m̄sa cahyaerahto sehe.

<sup>14</sup> Jesu to yariari baharo masa m̄jari jire. “Ti  
potocãta jira”, nija mari. ã niina jina ahri c̄h̄ure  
“Potocãta jira”, nija mari. Cohamac̄u sehe to yaina  
cjirire yariarina cjirire masa m̄jach̄u yoaro, ba-  
harop̄u Jesu mehne na tarohca. Tí c̄h̄ure “Po-  
tocãta jira”, nija mari.

<sup>15</sup> Jesu to tjua tach̄u to yaina yariarina cjiri cati-  
ina pano masa m̄ja m̄htaahca. Mari p̄htoro  
Cohamac̄u ya yahua tjira ahri.

<sup>16</sup> Õ sehe jirohca Jesu to tjua tach̄u: Mari p̄htoro  
to basi tuaro sañurucu m̄htanohca. ã jiro to anjoa

p̄htoro tuaro pisurohca. ã to pisuch̄ Cohamac̄ to corneta bisiro coa tarohca. Ti ã yoach̄ Jesu yaina yariarina cjiri masa m̄ja m̄htaahca.

<sup>17</sup> Baharo catiinare, yariarina cjiri mehne Cohamac̄ m̄anop̄ me yehsea cururip̄ m̄jach̄ yoarohca. To ã yoach̄ mari p̄htoro Jesure piti bocanahca mari. ã piti bocana jipihtia dachoripe mari p̄htoro Jesu mehne jirucunahca mari.

<sup>18</sup> Ahri ȳ yahurire m̄sa mehne macainare yahuga. ã ni yahuna wahchenahca m̄sa jipih̄tina.

## 5

<sup>1</sup> Ȳ coyeya, Jesu to tjua tahti dachore “Ahri dachoi tjua tarohca” ni, m̄sare yahu joarocarocahmaerara.

<sup>2</sup> Mip̄ m̄sa masino seheta to tjua tahti dachore marine masihtobasioerara. Yacariro ñamip̄ wac̄enoca to yacaro taro seheta ahri yahpap̄re mari p̄htoro wac̄enoca tjua tarohca. Ahrire m̄sa basita noano masina.

<sup>3</sup> “Mip̄re mari noano jinocaja. Cuaro mariahna marine”, masa ti ni wac̄ch̄ dóicãta ñano waharohca tinare. To ã wahach̄ tina duhti masisi. Niji wahc̄oricoro wac̄enoca to pur̄no t̄hoturo seheta wac̄enoca ã waharohca masare.

<sup>4</sup> Ȳ coyeya, m̄sa sehere ã wahasi. Yacariro w̄h̄ p̄rore to c̄oriro seheta m̄sa sehere ã wahasi. Jesu taro m̄sare c̄osi. Nahitianoi jiina ti ñ̄ masieraro seheta paina Jesure ne masierara. M̄sa sehe tina yoaro sehe jierara.

<sup>5</sup> M̄sa jipih̄tina Jesu yaina jira. ã jina buhriaroi ti ñ̄ masino seheta Jesu to tahtore masina m̄sa.

Paina nahitianoi jiina seheta tirore masieraina yoaro sehe jieraja mari.

<sup>6</sup> Æ jina carīina yoaro sehe Cohamacure taho nuneraina jiena tjijihna mari. Paina āta yoara. Tina yoaro sehe yoarena tjijihna mari. Carīeraina yoaro sehe quihōno yoaina, noano wacū masiina jijihna mari.

<sup>7</sup> Carīina ñamipɁ carīna. Æ jia cahaina ñamipɁ cahara.

<sup>8</sup> Mari sehe buhriaroi jiina yoaro sehe Jesure masiina jina, noano wacū masiina jijihna. Æ yoa surara comaa suhtiro mehne to cutirore to sãa dɁcatariro seheta Cohamacure wacū tuaga mɁsa, watīnore to dɁcatahto sehe. Æ yoana Cohamacure, paina cãhure cahīga. MɁsa ã yoachuta Cohamacu mɁsare ñɁ wihborohca. Æ jina mɁsare pichacapɁ wahaborinare Jesu to yɁhdohtore “Potocã tjira”, niga mɁsa. MɁsa ã niina jichɁ surara to dapure comaa chapea mehne to pisa dɁcatariro seheta watīno mɁsare to ñano yoa duachɁ Cohamacu tirore dɁcatarohca.

<sup>9</sup> To buhiri dahrehtinare marine beserari jire Cohamacu. Jesucristo mari pɁhtoro pichacapɁ wahaborinare to yɁhdohtina cjihtire marine beseri jire tiro.

<sup>10</sup> Jesu mari ya cjihtireta yariari jire tiro mehne mari jihto sehe. Catiina, yariaina cãhɁ tiro mehmeta jahca. Æ jina jipihtina tiro mehne jinahca mari to yaina jina.

<sup>11</sup> Æ jina mɁsa mehne macainare mipɁ mɁsa wahchechɁ yoariro seheta mɁsa basita wahchechɁ yoaga tjoa. Æ yoana mɁsa basita

Cohamacure wacũ tua namochu yoaga musa mehne macainare.

*Jesu yainare Paulo yahu batoaha*

<sup>12</sup> Musare buheinare, Cohamacu dutiare musare yahuhtinare mari puhtoro buhe dutiro taro beseri jire. To ã ni beserinare noano ño payoga musa. Musã ã ño payochu cahmacu tuaro dutija musare.

<sup>13</sup> Ti dahraare ti yoachu tinare cahã mehne noano ño payoga. ã yoa musa mehne macaina mehne cahmacheno marieno jiga.

<sup>14</sup> Musare sã coyeare, ahrire tuaro dutija: Dahra duaerainare dahra dutiga musa. Cahyainare wahchechu yoaga musa. Jesure wacũ tuaera cureinare yoadohoga. Tina jipihtina mehne noano suaro marieno ji coaro jiga musa.

<sup>15</sup> Cãiro musare to ñano yoachu ñuna tirore ñano yoa cahmaena tjiga. ã jina musa mehne macainare, jipihtina paina cãhure noano yoaga.

<sup>16</sup> ã yoana dachoripe ã wahcherucuga musa.

<sup>17</sup> ã jina Cohamacure ã sinirucuga dachoripe.

<sup>18</sup> Musã ñano yuhdãpanahta Cohamacure wahche, “Noana”, niga. Musã noano yuhdãri pja cãhure “Noana”, niga tirore. ã nina Cohamacu to cahmano seheta yoana nica musa. Cristo Jesu yaina musa jichu ñano musã ã nichu cahmana tiro.

<sup>19</sup> Espiritu Santore yuhti duaeraina jiena tjiga.

<sup>20</sup> Espiritu Santo to masia mehne paina sehe musare buhera. Ti ã buhechu tí buheare cahmaeraina jiena tjiga.

<sup>21</sup> Paina musare soro ti ni buhechu tí Cohamacu ya jierachu masiga musa. ã jina Cohamacu ya

buhea ti jichu cãhure masiga musa. Æ masina noaa buhea dihtare cahmaga.

<sup>22</sup> Æ yoana jipihtia ñaare cahmaena tjiga musa.

<sup>23</sup> Cohamacu marine noano jichu yoariro jira. Tiro to basi musare to yainare noaina ñaa marieina jichu yoa namojaro musare. Musa pjacuri cãhure musa catia cãhure noano ñu wihbojaro. Mari puhtoro Jesucristo ahri yahpapure to tjua tahto pano musare Cohamacu noano ñu wihbojaro ñaare musa yoaerahto sehe. To ã yoachu Cristo to tachu ñaa marieina jinahca musa.

<sup>24</sup> Æta jichu yoarohca Cohamacu. Tiro musare beseriro to niriro seheta yoara.

*Paulo cãhu noa dutirocaha*

<sup>25</sup> Sã ya cjihtire Cohamacure sini payoga musa, sã coyea.

<sup>26</sup> Musa mehne macainare noano mehne piti bocasiniga.

<sup>27</sup> Jipihtina Jesu yainare ahri tjure buhega musa. Jesu mari puhtoro to dutia mehne ahrire musare dutija yuhu.

<sup>28</sup> Jesucristo mari puhtoro to cahã mehne musare noano yoajaro.

## **Cohamacu Yare Yahari Tjuel New Testament in Guanano**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guanano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2007, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Guanano

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1f3a4366-edba-553b-a17f-bc47c9049c98